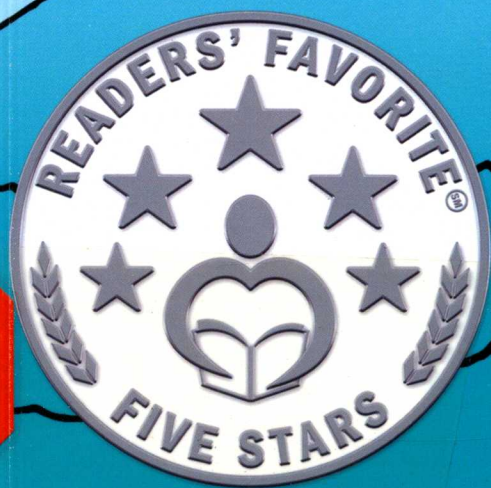
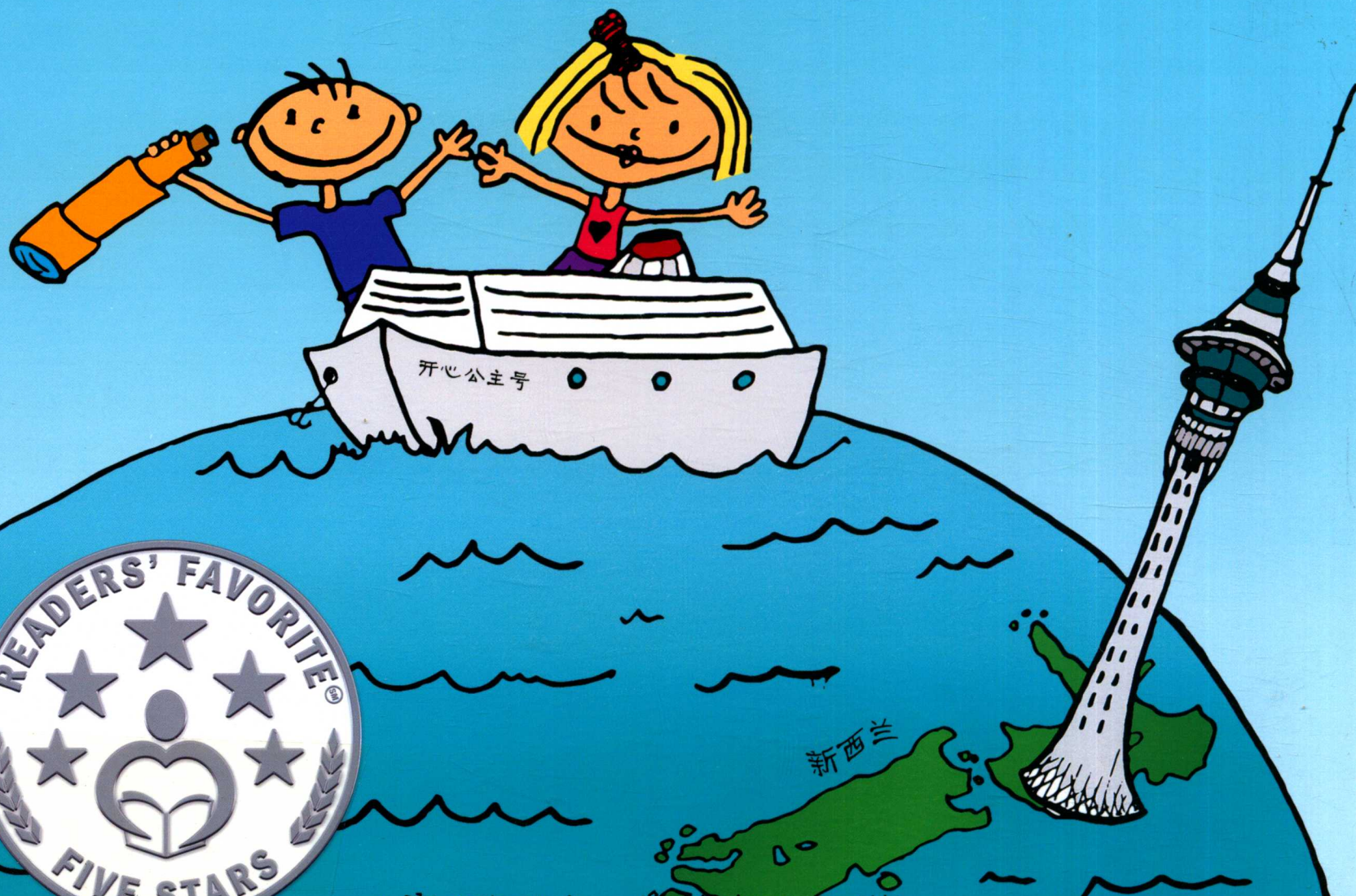


玛雅和菲利普
环球旅行系列

玛雅和菲利普 在奥克兰交朋友



[意]艾琳卡·鲁特克丝卡 著
[意]康拉德·彻西斯奇 绘
[美]王芃野 译

玛雅和菲利普 在奥克兰交朋友

[意]艾琳卡·鲁特克丝卡 著

[意]康拉德·彻西斯奇 绘

[美]王芃野 译



图书在版编目 (CIP) 数据

玛雅和菲利普在奥克兰交朋友 / (意) 鲁特克丝卡著 ; (意) 彻西斯奇绘 ; (美) 王芃野译 .

——长春 : 吉林美术出版社, 2015.6

ISBN 978-7-5386-9891-6

I. ①玛… II. ①鲁… ②彻… ③王… III. ①儿童文学—图画故事—意大利—现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 108965 号

吉林省著作权合同登记号 图字: 07-2015-4514 号

First published by: Alina A. Rutkowska, <http://alinkarutkowska.com>. All rights reserved. Arranged through Sylvia Hayse Literary Agency, LLC, Bandon, Oregon, USA and CA-LINK International LLC (www.ca-link.com). Go to www.alinkarutkowska.com to get a children's book in English for FREE!

玛雅和菲利普在奥克兰交朋友

【意】艾琳卡·鲁特克丝卡 著 【意】康拉德·彻西斯奇 绘 【美】王芃野 译

出 版 人: 赵国强

责任编辑: 陈 鸣

特约编辑: 尹春艳

责任校对: 王 岩

美术设计: 杨怡然 李 阳

出版发行: 吉林美术出版社

(吉林省长春市人民大街 4646 号, 电话 0431-86037892, 网址 www.jlmspress.com)

经 销: 全国新华书店

特约经销: 沈阳比佛利文化传媒有限公司

(辽宁省沈阳市青年大街 390 号皇朝万鑫国际大厦 B 座 3317 室, 电话 024-23531168)

印 刷: 沈阳新华印刷厂

开 本: 244mm×244mm 12 开 印张 2.5

版 次: 2015 年 6 月第 1 版

印 次: 2015 年 6 月第 1 次印刷

印 数: 1—5000 册

书 号: ISBN 978-7-5386-9891-6

定 价: 15.00 元

版权所有 侵权必究

本书版权法律顾问: 上海市华润律师事务所 丁守明 电话 021-65090320 13381609939

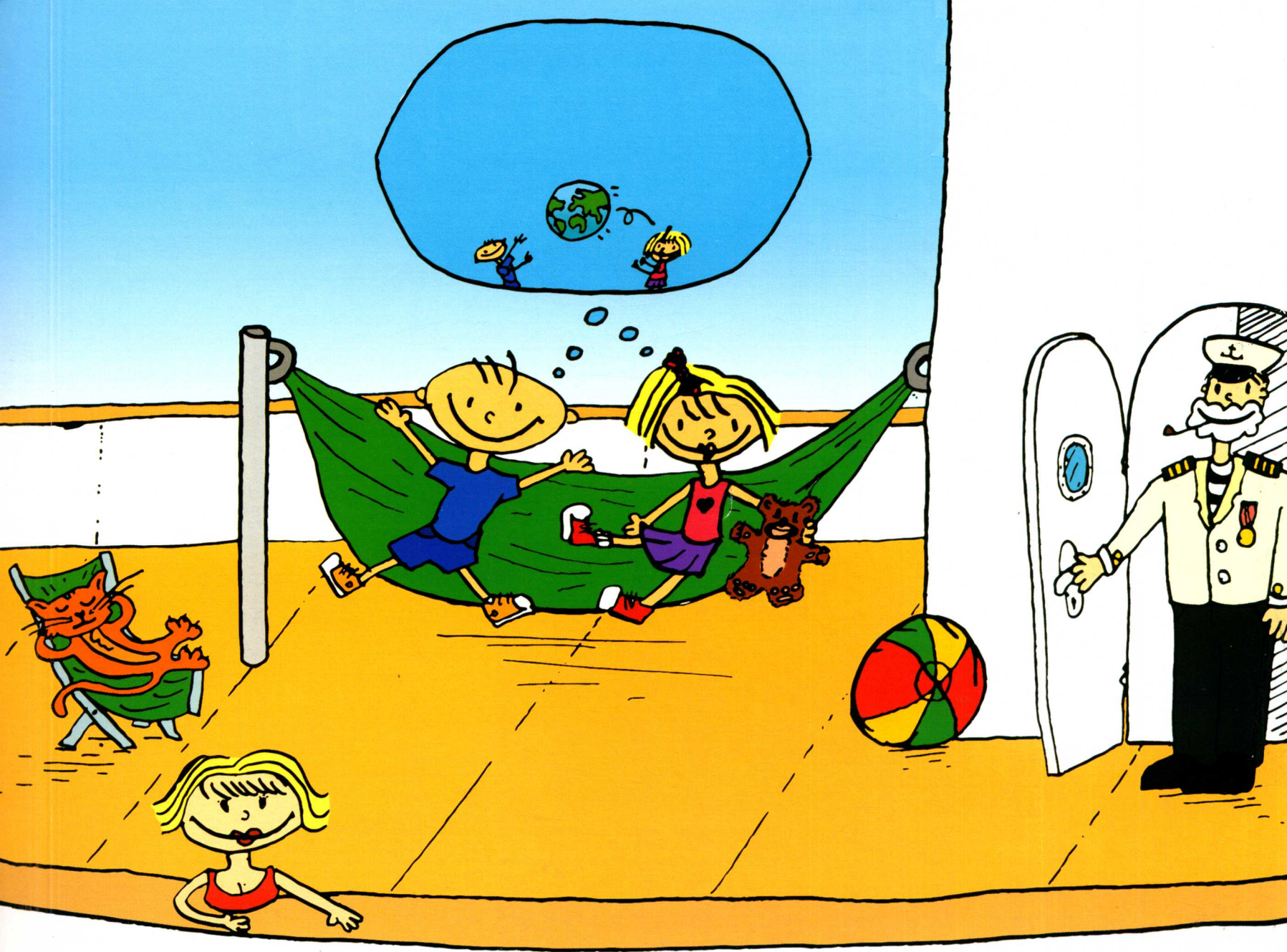
如有印刷质量问题, 请与印刷厂联系调换 电话 024-31255233

作者与出版者 声明

本作品保留所有权利。未经作者许可，本书中的任何部分不可被复制、复印、存储或以任何形式或任何手段——通过图像、电子或机械设备进行传输，包括影印、记录或信息存储和检索系统——除了引用简短的语句进行评论，或其他版权法允许的非商业性用途。如需获取版权许可，请通过以下网站联系作者：www.mayafilippo.com。

玛雅和菲利普虽然看起来年龄很小，但是他们已经到了可以单独旅行的年龄。请在你的父母或监护人的允许下离开家里或船只。

作者和出版者对误用书中内容而导致的行为和后果不负任何责任。

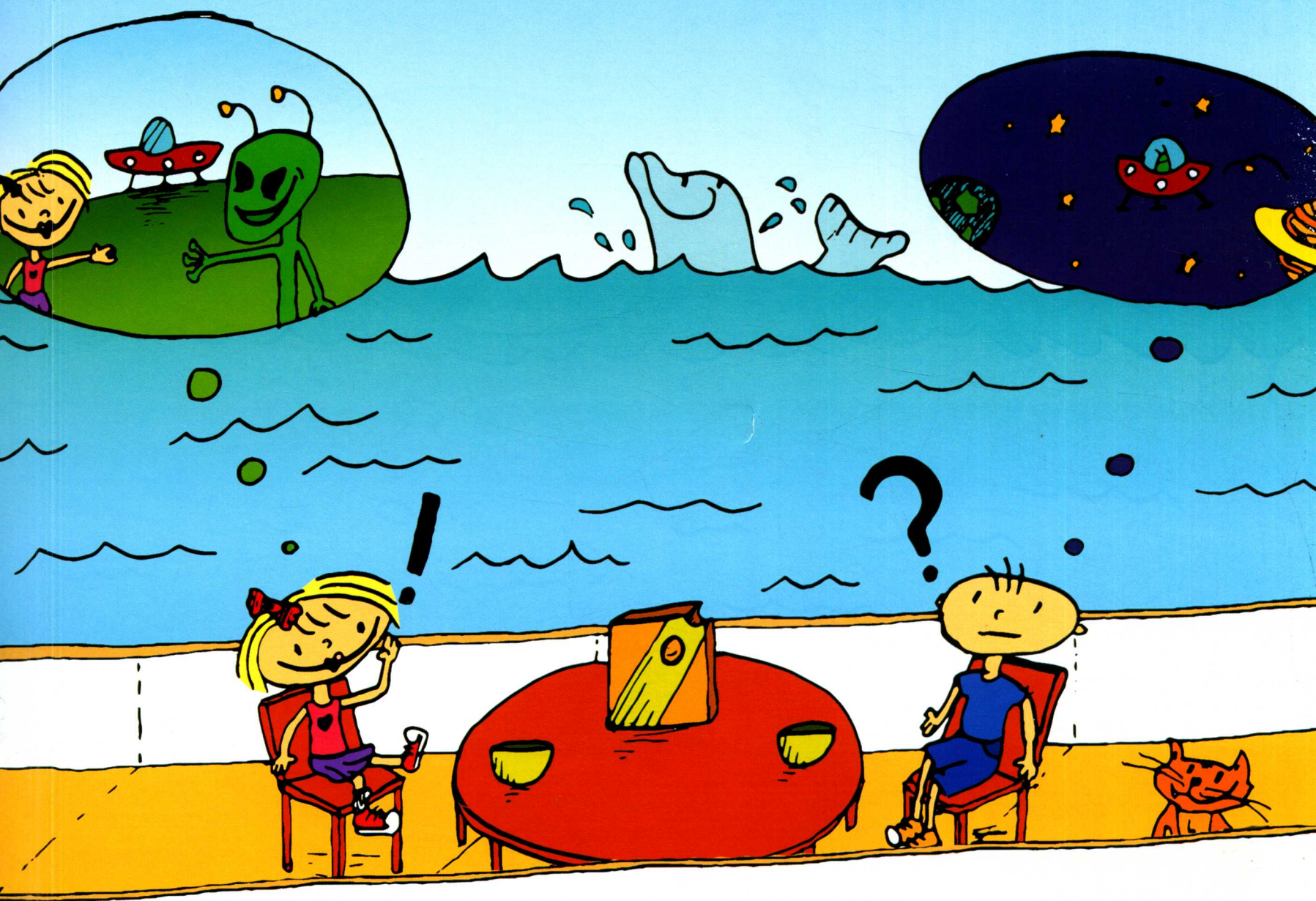


玛雅和菲利普是一对最最要好的朋友，也是亲姐姐和亲弟弟。他们跟随着他们的父母，还有他们的小猫奥赛罗，一起生活在游轮“开心公主”号上。在他们度过的这段日子里，他们探索着世界——我们的地球，也探究着他们自己的心灵世界。



玛雅和菲利普一觉醒来就非常兴奋——今天是他们到达新西兰的第一天！

玛雅脑中闪现一个想法：不仅是新西兰对他们来说很新鲜——他们对新西兰来说也很新鲜！



她转过身对菲利普说：

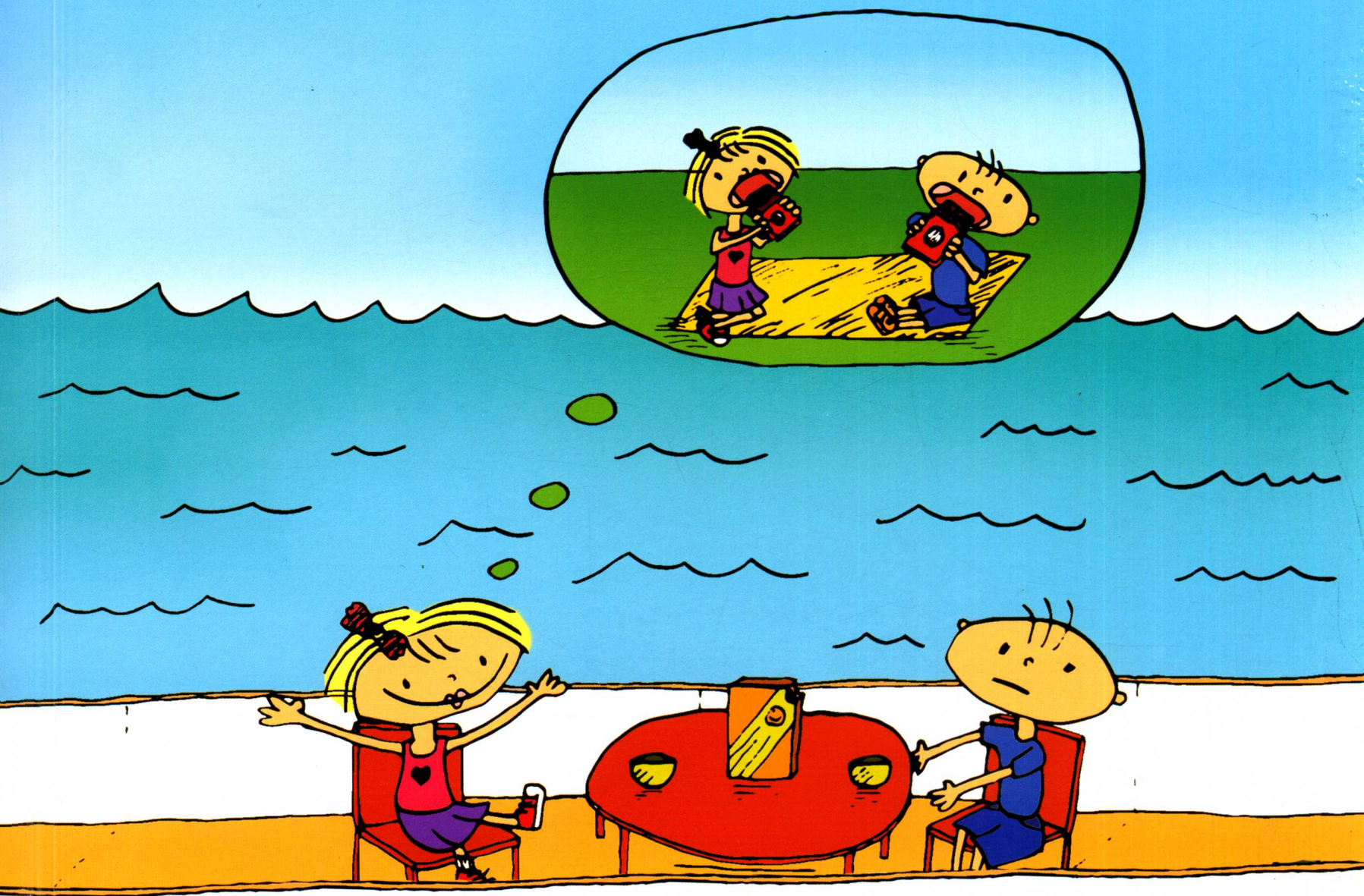
“你知道，如果我们去另外一个星球，在上面遇到了那里的人，我们管他们叫外星人。但是，如果你站在他们的角度来看我们的话，我们对他们来说也是外星人！”



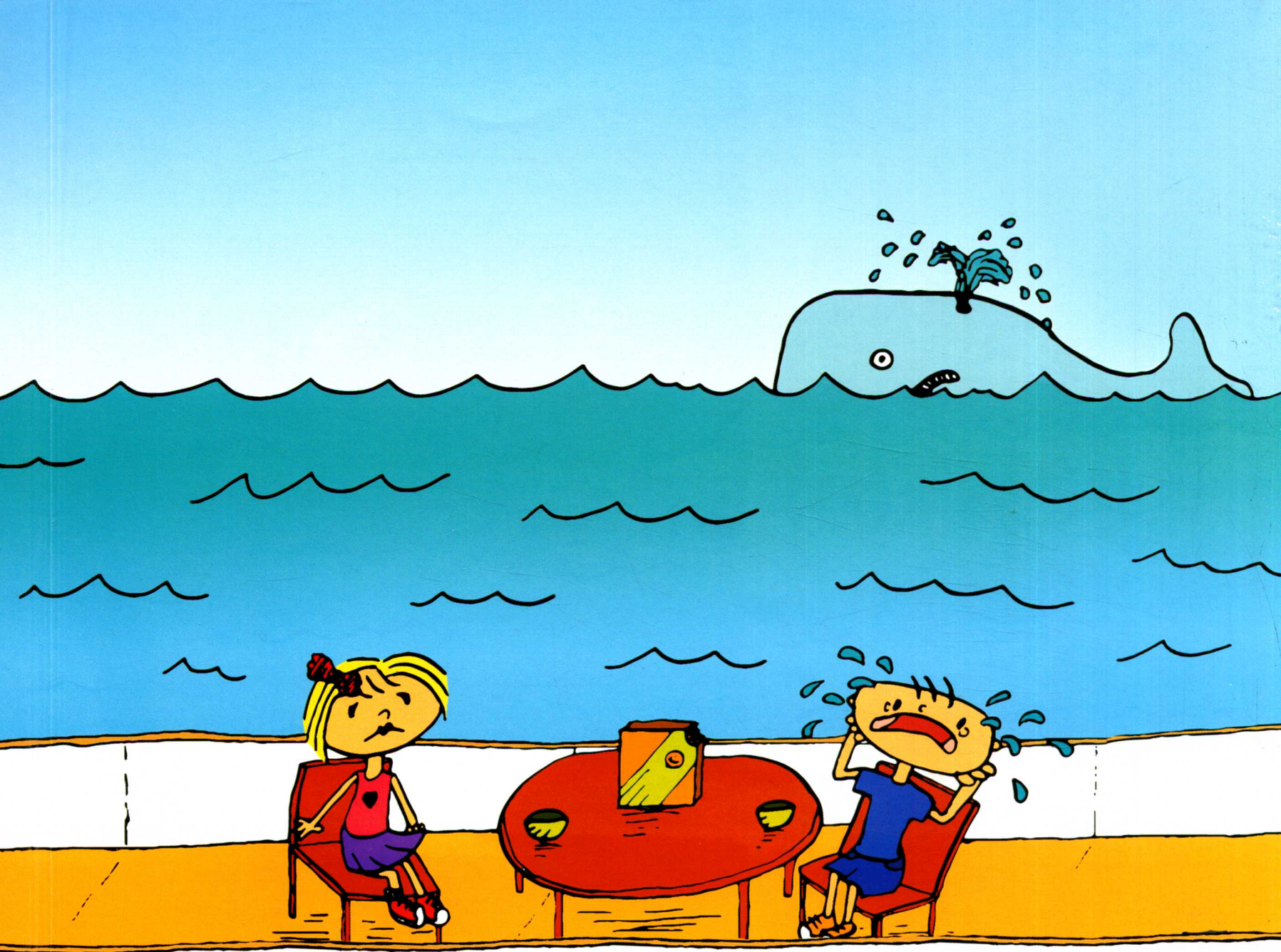
“有意思。” 菲利普说，“你知道还有什么有意思的事吗？”

“什么？” 玛雅好奇地问道。

“我们经常放进玉米片里的巧克力不见了！”



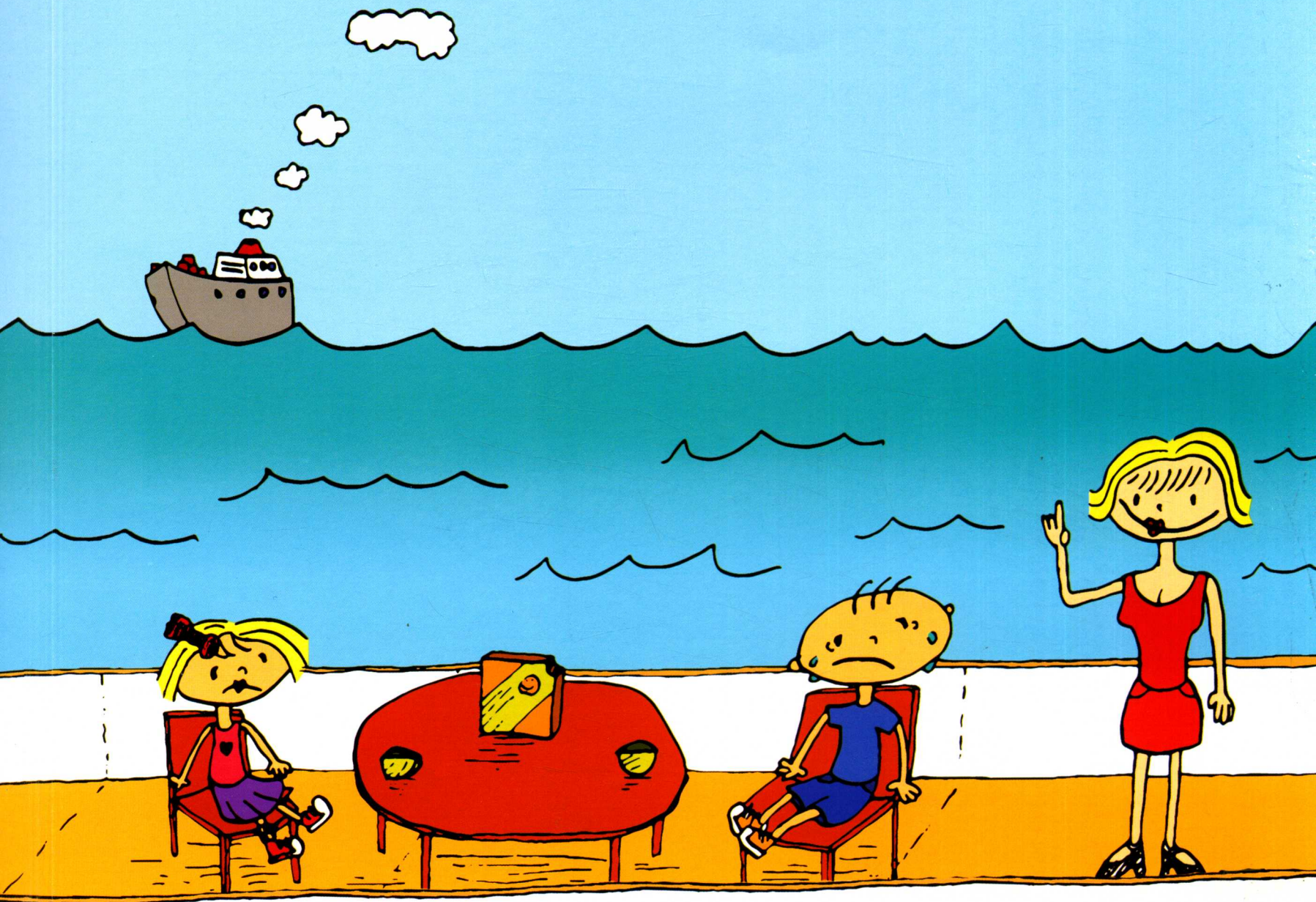
“那几条巧克力？噢，我想我们已经把它们全都吃光了！盒子里已经没有了。”



巧克力没了！

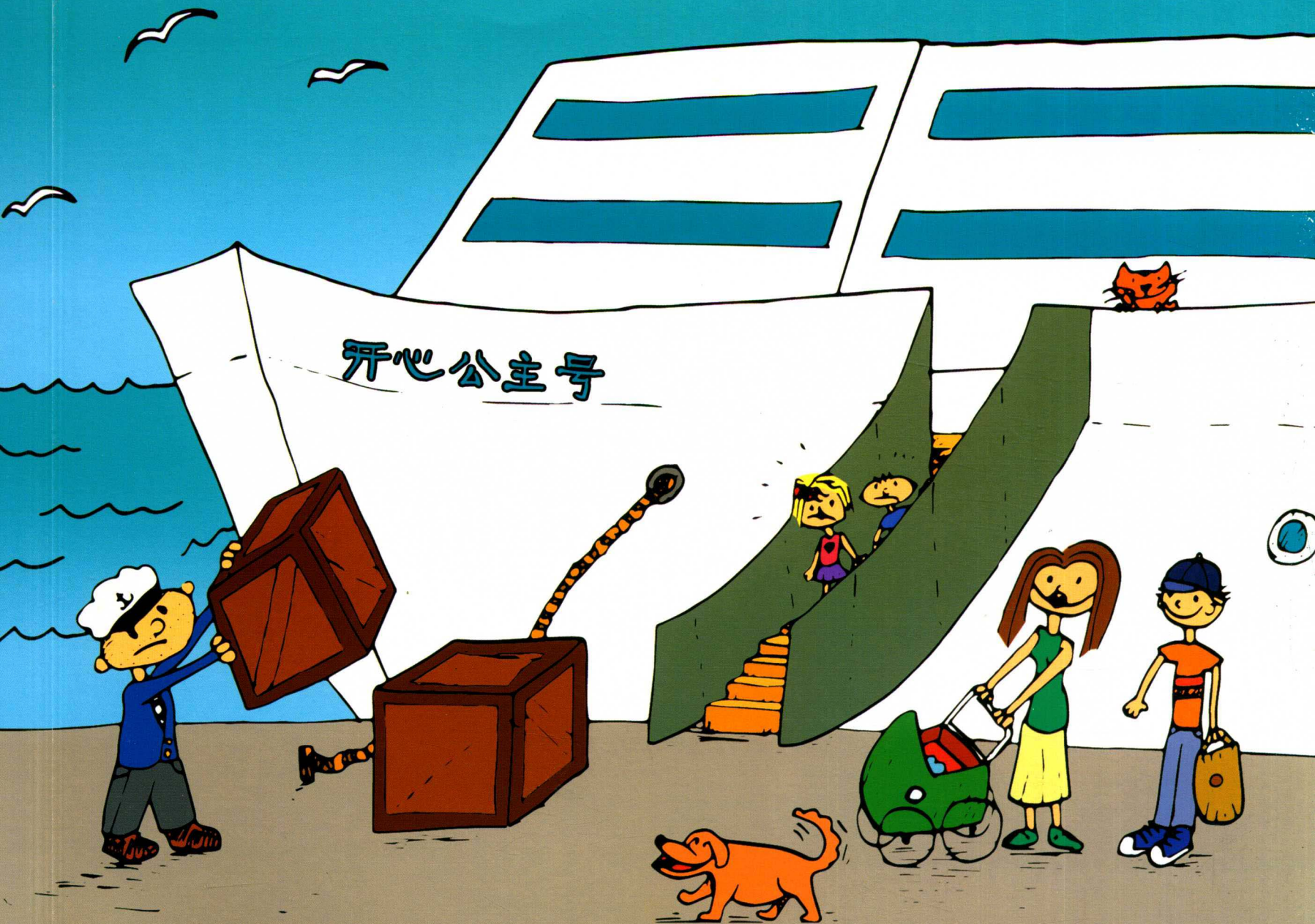
这已经足够让菲利普开始痛哭。

玛雅也很难受，她也喜欢吃巧克力，差不多就像她喜欢她的弟弟一样。

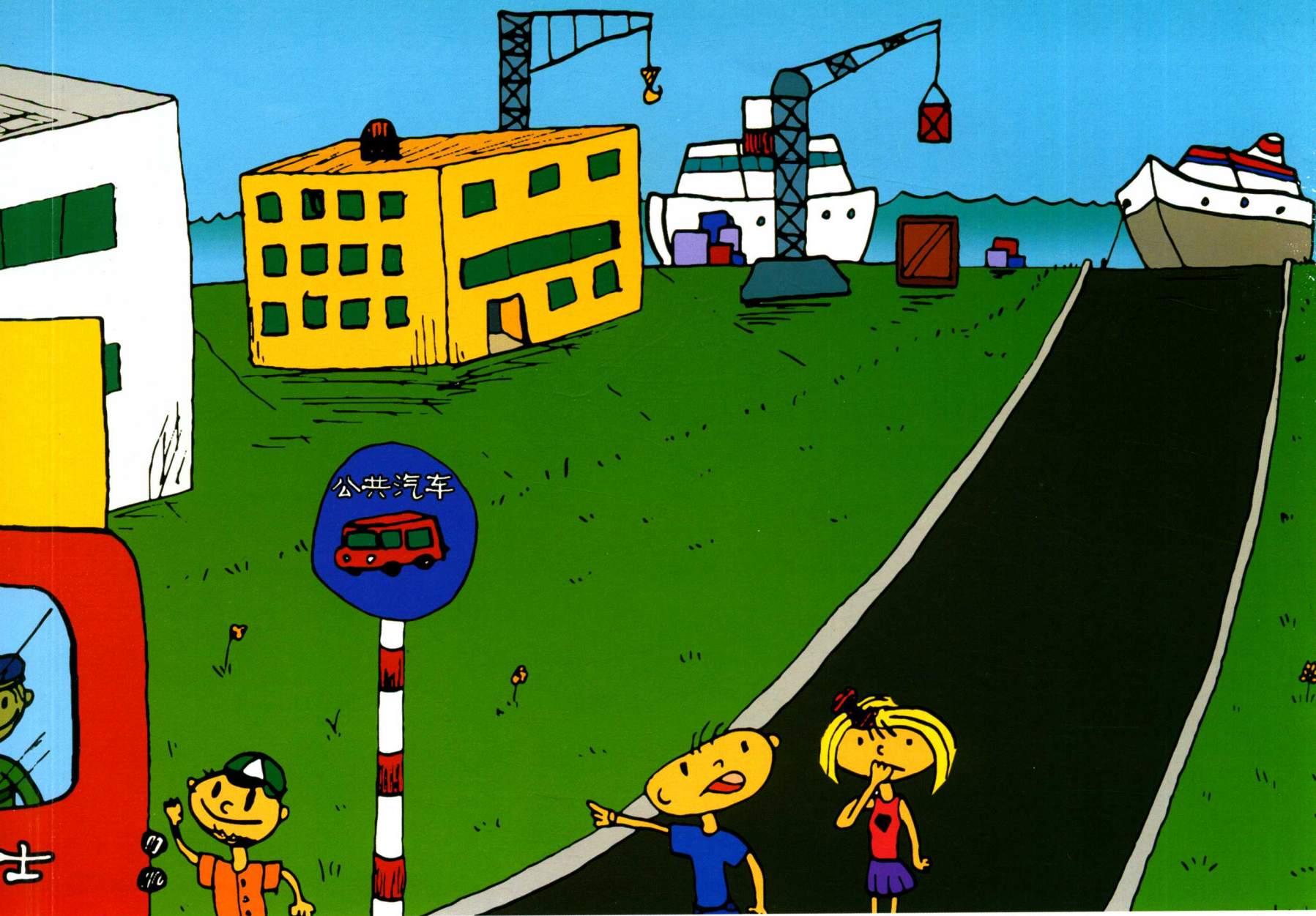


他们的妈妈打破了这个局面。“好了，孩子们，别抱怨了！

去奥克兰观光吧！开心点儿，去交些朋友！我们现在可是在新西兰了！”



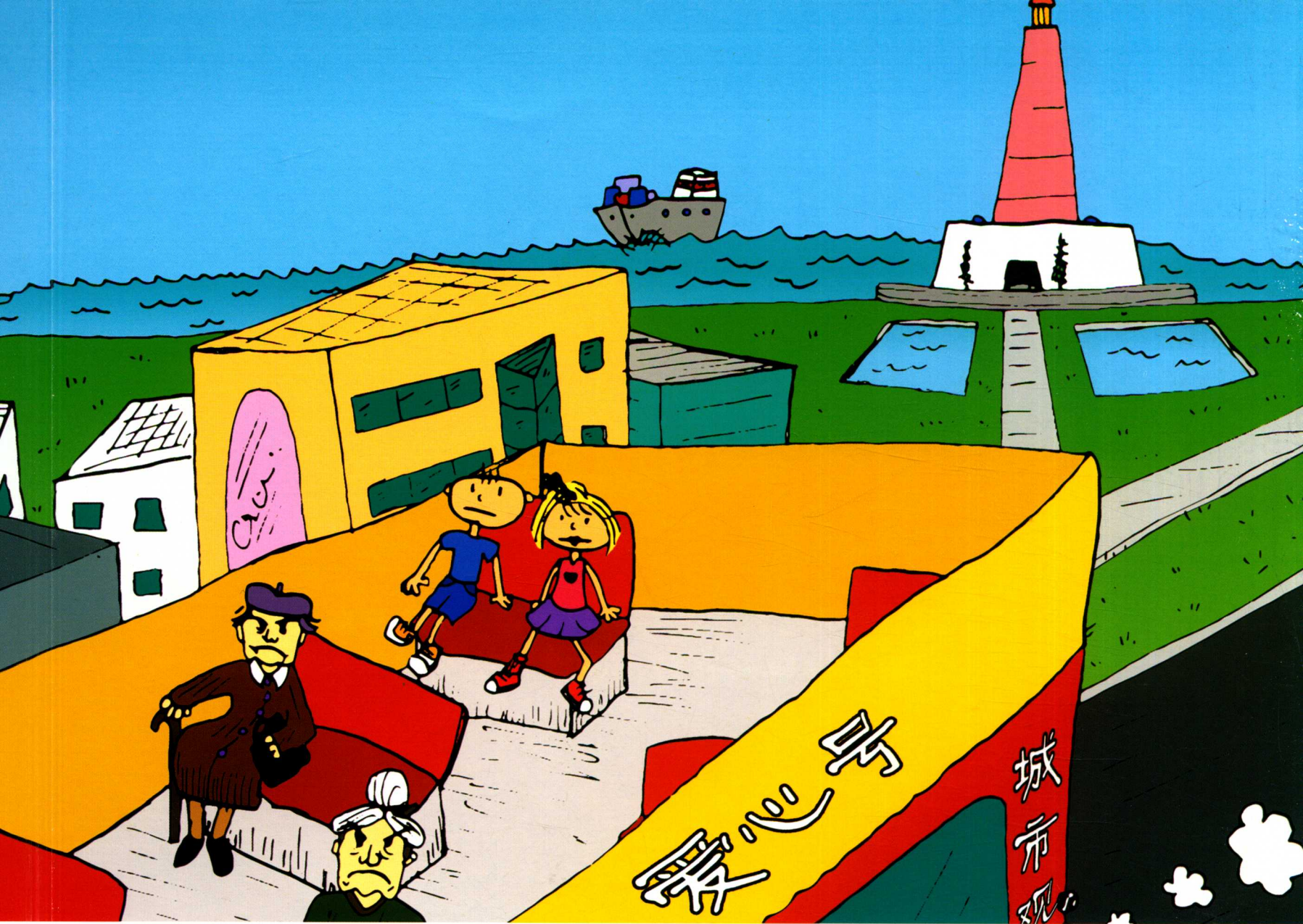
玛雅和菲利普一边对巧克力不见了的事儿继续抱怨，一边下了游轮。虽然他们的情绪都很低落，但他们还是决定接受妈妈的建议——探索这座城市。



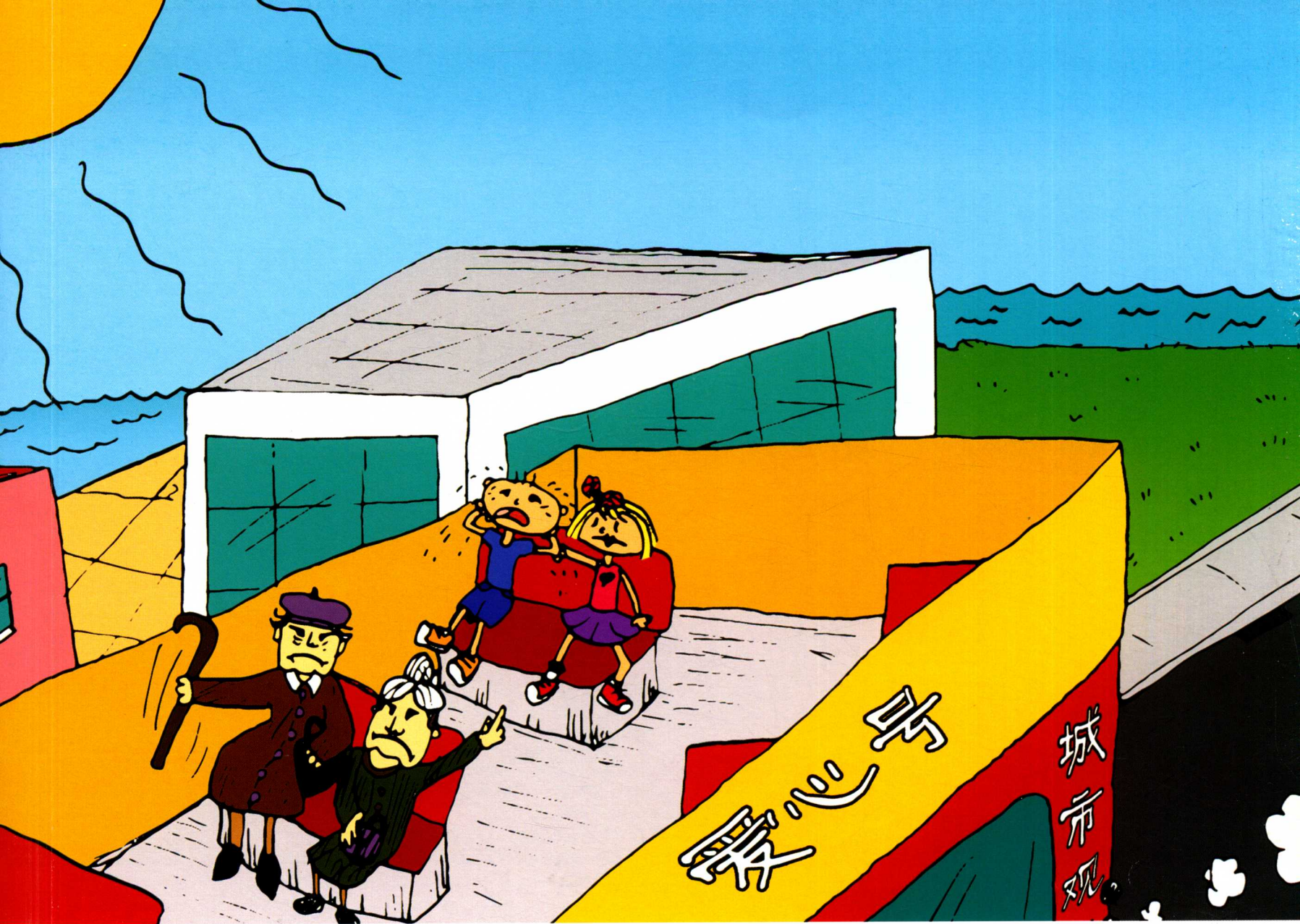
他们看到一辆随上随下的观光巴士，决定坐上去。

“也许我们能在这辆巴士上交到朋友。”菲利普说。

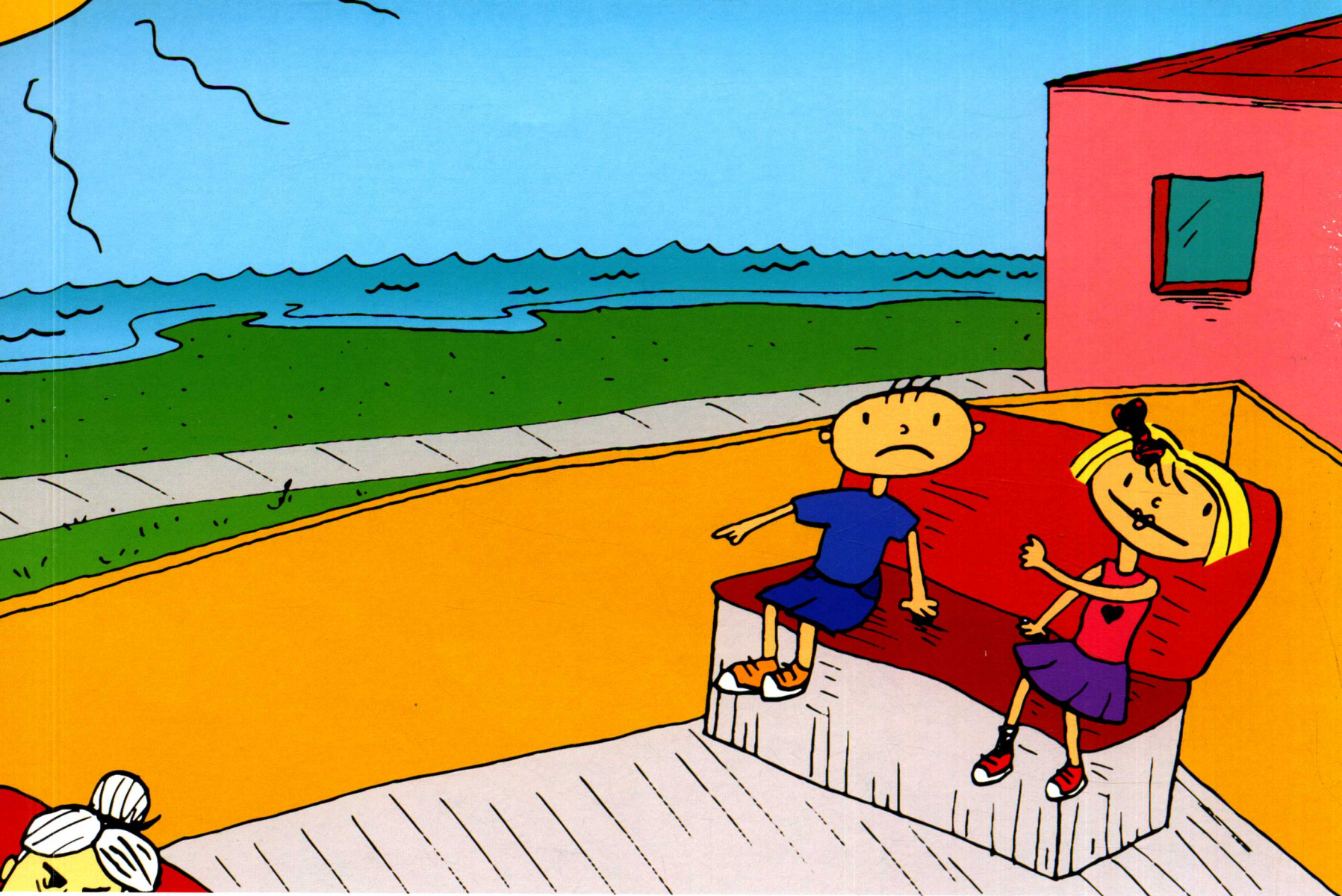
“那我们试试吧。”他的姐姐答道。



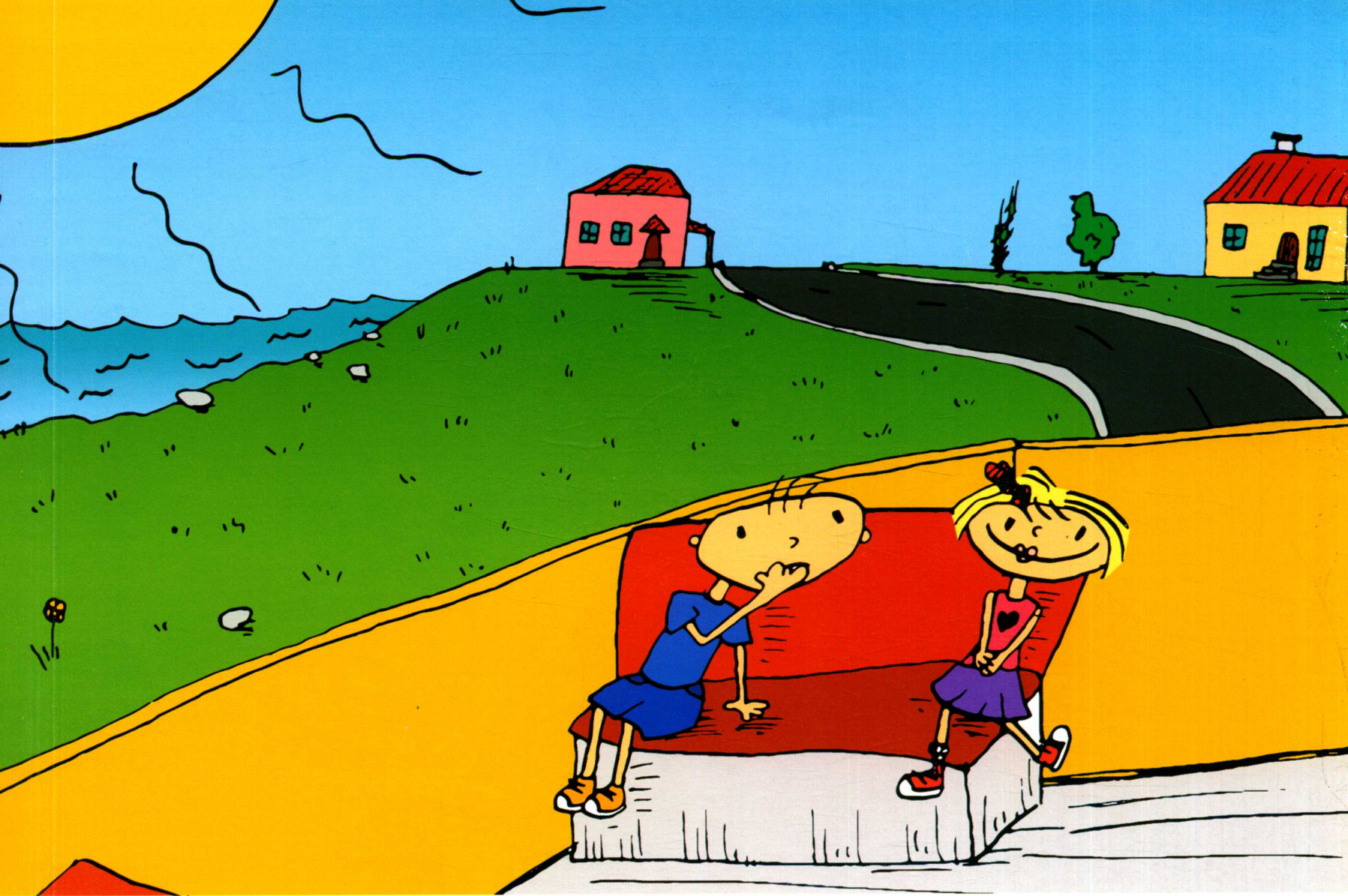
他们坐了下来。巴士开了一站路，从海港开到了堡垒看台，这时，两个老婆婆正好坐到了玛雅和菲利普的前面，孩子们不敢相信——他们什么都看不见了！



菲利普又开始哭了起来。这个早晨并没有按他预想的方向发展！
不过当他的第一滴眼泪掉下来时，老婆婆们转过身对着他们——两个乘坐巴士的小孩，开始念叨。“小孩子不能在公共场合哭闹！”老婆婆们大声地说，“特别是像今天这样的日子！天气太热了！这次旅行糟透了！”



“这两个人一直在抱怨这抱怨那。”菲利普说，突然他安静了下来。
“那么，现在你还在意之前不见了的巧克力吗？”玛雅说道。



“在意。”菲利普说，“但是我不再抱怨了。我可不想像她们一样！”

菲利普想了一会儿，“你认为这是我们遇到她们的原因吗？我们一直在抱怨，然后我们就遇到了总是在抱怨的人。或许如果我们停止抱怨，开心起来，我们就能碰到开心的人而不是总在抱怨的人！”

“我不知道，”玛雅说，“不过我们可以试试。”

“好。”她的弟弟说，“但是，在我难过的时候，我怎么能突然变得开心起来呢？”